



UNEP/IG.74/2
15 June 1987
ARABIC
Original: ENGLISH



برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



خطة عمل البحر الابيض المتوسط

الاجتماع العادى الخامس للاطراف المتعاقدة
في اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من
تلوث والبروتوكولات المتعلقة بها

أثينا، 7 - 11 سبتمبر/ايلول 1987

جدول الاعمال المؤقت وتفسيراته

المقدمة

دعى الاجتماع العادى الرابع للاطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث الذى عقد في جنوه، 9 - 13 سبتمبر/ايلول 1985، الى انعقاد الاجتماع الحالى في أثينا في فترة 7 - 11 سبتمبر/ايلول 1987.

اعدت الامانة التفسيرات التالية لجدول الاعمال المقترح للاجتماع لمساعدة الاجتماع في مشاوراته. سوف تسبق الجلسة الافتتاحية مشاورات غير رسمية بين رؤساء الوفود في الساعة التاسعة من صباح يوم الاثنين في 7 سبتمبر/ايلول 1987 في مركز زابيون للاجتماعات، أثينا.

البند 1 من جدول الاعمال . افتتاح الاجتماع

سيفتتح الاجتماع الرئيس المنتخب من قبل الاجتماع العادى الرابع للاطراف المتعاقدة في الساعة العاشرة من صباح يوم الاثنين في 7 سبتمبر/ايلول 1987 في مركز زابيون للاجتماعات. سيرحب وزير البيئة في اليونان بالمشاركين وسيدلي المدير التنفيذى لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ببيان افتتاحي .

البند 2 من جدول الاعمال . النظام الداخلي

سينطبق النظام الداخلي المعتمد لدى اجتماعات ومؤتمرات الاطراف المتعاقدة لحماية البحر الابيض المتوسط من التلوث والبروتوكولات المتعلقة بها على هذا الاجتماع (UNEP/IG.43/6, Annex XI).

البند 3 من جدول الاعمال . انتخاب اعضاء المكتب

وفقا للمادة 20 سوف ينتخب الاجتماع رئيسا ونائبين للرئيس ومقررا من بين ممثلي الاطراف المتعاقدة وسيبقوا في مناصبهم لحين انتخاب خلفاء لهم خلال الاجتماع العادى القادم وسيضطلعون بمهامهم بهذه الصفة في اية اجتماعات استثنائية طارئة.

البند 4 من جدول الاعمال . اقرار جدول الاعمال

تم توزيع جدول الاعمال الموقت الذى اعده المدير التنفيذى بالاتفاق مع المكتب (المادة 10) في الوثيقة UNEP/IG.74/1.

البند 5 من جدول الاعمال . تنظيم الاعمال

يقترح ان تنشأ لجنة جامعة وفقا للمادة 24 يكون الاشتراك فيها مفتوحا امام جميع الوفود للنظر في البندين 9 و 10 كما هو مبين في الجدول الزمني المقترح الوارد كملحق لهذه الوثيقة. وتمشيا مع الممارسة المتبعة في الماضي، ينتظر ان يعين الاجتماع احد نائبي الرئيس لرئاسة اللجنة الجامعة. وكذلك ينبغي ان تنتخب اللجنة في جلستها الاولى نائبا لرئيسها ومقررا لها. وسوف ينظر في بنود جدول الاعمال المتبقية في الجلسات العامة. ووفقا للمادة 9 تكون الجلسات العامة علنية بينما تكون جلسات اللجنة سرية ما لم يقرر الاجتماع على غير ذلك.

البند 6 من جدول الاعمال . وثائق تفويض الممثلين

سوف يمثل كل طرف متعاقد بممثل معتمد يمكن ان يرافقه مناهيون ومستشارون حسب ما تدعو الحاجة (المادة 18). يجب تقديم وثائق تفويض الممثلين واسماء الممثلين المناوبين الى المدير التنفيذي قبل الجلسة الافتتاحية. ووفقا للمادة 19، سيقوم المكتب بفحص وثائق تفويض الممثلين وتقديم تقريره الى الاجتماع.

البند 7 من جدول الاعمال . تقرير المدير التنفيذي عن تنفيذ خطة العمل وعلان جنوه

للسنتين 1986-1987 وتوصيات بالنشاطات التي يجب القيام بها خلال السنتين 1988-1989 مع اقتراحات للميزانية ذات الصلة بها

ستعرض الوثيقة UNEP/IG.74/3 على الاجتماع وستقوم الامانة بتقديم التقرير كما سيطلب من الاجتماع اعطاء الملاحظات العامة بما يختص بالتقرير. سوف يبحث التقرير بالتفصيل حسب بنود جدول الاعمال المقابلة وستعتمد التوصيات في الجلسة العامة او خلال اللجنة الجامعة في ما يتعلق بالمواد المحالة عليها.

ستقوم الامانة بتقديم المعلومات عن تنفيذ اعلان جنوه (UNEP/IG.74/3, Section I) وسيدعى الاجتماع للنظر في مقترحات الامانة لاعداد التقارير عن التنفيذ. ستعرض على الاجتماع الوثيقة المعنية بـ 100 موقع تاريخي ساحلي مقترح ذات اهمية مشتركة (UNEP/IG.74/4) بهدف اقرارها. وكذلك سيعرض على الاجتماع الجدول الزمني للبرنامج لفترة 1986-1995 بعد ان قام المكتب بمراجعته وتضمن التغييرات التي اقترحتها الاطراف المتعاقدة (UNEP/IG.74/Inf. 7). سيطلب من الاجتماع اعتماد الجدول الزمني للبرنامج.

البند 8 من جدول الاعمال . الاتفاقية الاطارية والبروتوكولات المتعلقة بها مع ملحقاتها
الفنية الخاصة بحماية بيئة البحر الابيض المتوسط

(أ) تنفيذ اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث

من المتوقع ان ينظر الاجتماع في مواد الاتفاقية التي لم يعمل بها بشكل كاف
(UNEP/IG.74/3, Section II (a))

وستعرض على الاجتماع وثائق معلومات UNEP/IG.74/Inf.5 and
UNEP/WG.155/1 and UNEP/WG.175/1

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الواردة في UNEP/IG.74/3, Section II(a)
بغية الموافقة عليها .

(ب) تنفيذ البروتوكول الخاص بوقاية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناشئ
عن القاء النفايات من السفن والطائرات

استعرضت اجتماعات الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني الخاص
بمد بول التقرير عن تنفيذ البروتوكول المذكور اعلاه الذي سوف تتم دراسته تحت
البند 10 (ج) من جدول الاعمال .

(ج) تنفيذ البروتوكول الخاص بالتعاون في مكافحة تلوث البحر الابيض المتوسط
بالنفط والمواد الضارة الاخرى في الحالات الطارئة

استعرضت اجتماعات الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني التابع لمد
بول التقرير المتعلق ببروتوكول الحالات الطارئة ووافقت بان توصي على الاجتماع
الحالي بان لا تحال الامور الفنية المتعلقة بمكافحة التلوث النفطي الواردة
ضمن اطار عمل بروتوكول الحالات الطارئة على الفريق العامل المعنى بالتعاون
العلمي والتقني . يجب على اجتماع النقاط المركزية الوطنية التابعة للمركز الاقليمي
الخاص بمكافحة التلوث النفطي ان يبحث في هذه الامور (UNEP/IG.74/3,
Section II (c))

وسيعرض على الاجتماع للمعلومية التقرير عن الانذارات والحوادث
(UNEP/IG.74/Inf. 3)

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الواردة في وثيقة , UNEP/IG.74/3
Section II (c) بغية اعتمادها .

(د) تنفيذ البروتوكول الخاص بحماية البحر الابيض المتوسط من التلوث
الناشئ عن مصادر برية

يقدم التقرير الدورى الخاص بالتنفيذ العام للبروتوكول في الجزء الثاني من وثيقة UNEP/IG.74/3, Section II (d) وسوف يتم بحثه تحت هذا البند من جدول الاعمال .

يقدم التقرير الدورى الخاص بالتنفيذ الفني/العلمي للبروتوكول في الجزء الرابع من وثيقة UNEP/IG.74/3 - Section IV (c) وسوف يتم بحثه تحت البند 10 (ج) من جدول الاعمال .

ستعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقارير اجتماعي الفريق العامل الرابع والخامس (UNEP/WG.144/13 and UNEP/WG.160/13).

سيدعى الاجتماع للنظر، تحت هذا البند من جدول الاعمال، بالتوصيات الواردة في الجزء الثاني من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section II (d) بغية الموافقة عليها .

(هـ) تنفيذ البروتوكول الخاص بالمناطق المتعنة بحماية خاصة بالبحر الابيض المتوسط

يقدم التقرير الدورى عن تنفيذ البروتوكول في الجزء الثاني من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section II (e) بينما يقدم التقرير الدورى للتنفيذ العلمي والفني الخاص بالبروتوكول في الجزء الثالث من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section III (c).

سيعرض على الاجتماع، كوثيقة معلومات، تقرير اجتماع النقاط المركزية الوطنية (UNEP/WG.163/9).

وسوف يدعى الاجتماع للنظر، تحت هذا البند من جدول الاعمال، في التوصيات الواردة في الجزء الثاني من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section II (e) بغية الموافقة عليها .

(و) مسائل قانونية اخرى

تقدم معلومات عن المسائل القانونية الاخرى، بما فيها اقتراحات لتطهير ابعاد لعناصر القانون والسياسة، في الجزء الثاني من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section II (f) وسوف تعرض على الاجتماع وثيقة معلومات عن صندوق الضمان المشترك بين الدول (UNEP/IG.74/Inf.6).

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الواردة في الجزء الثاني من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section II (f) بغية الموافقة عليها .

البند 9 من جدول الاعمال . التخطيط المتكامل لتنمية وإدارة موارد حوض البحر
الابيض المتوسط

(أ) الخطة الزرقاء

يحتوى الجزء الثالث من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section III (a) على التقرير الدورى للخطة الزرقاء كما تم اعداده قبل اجتماع النقاط المركزية الوطنية (صوفيا أنتيبوليس 20 - 22 يوليو/تموز 1987) .

وسوف تقدم التوصيات بشأن الخطة الزرقاء كما اعتمدها اجتماع النقاط المركزية في الملحق التابع للوثيقة UNEP/IG.74/3 .

وسوف تعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقارير اجتماعات النقاط المركزية الوطنية (UNEP/WG.143/8 and UNEP/WG.171/5) بالإضافة الى تقرير الخطة الزرقاء (UNEP/WG.171/3) .

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الخاصة بالخطة الزرقاء الواردة في الجزء الثالث وملحق الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section III (a) والميزانية المقترحة للسنتين 1988 - 1989 الواردة في الملحق الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3 .

(ب) برنامج الاعمال ذات الاولوية

يحتوى الجزء الثالث من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section III (b) على التقرير الدورى لبرنامج الاعمال ذات الاولوية والذي كان قد اعدّ قبل انعقاد اجتماع النقاط المركزية الوطنية (سبليت، 24 - 26 يونيو/حزيران 1978 .

وسوف تقدم التوصيات الخاصة ببرنامج الاعمال ذات الاولوية، كما اعتمدها اجتماع النقاط المركزية، في ملحق الوثيقة UNEP/IG.74/3 .

وستعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقارير اجتماعات النقاط المركزية الوطنية (UNEP/WG.143/8 and UNEP/WG.170/9) .

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الخاصة ببرنامج الاعمال ذات الاولوية الواردة في الجزء الثالث وملحق الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section III (b) والميزانية المقترحة للسنتين 1988 - 1989 الواردة في الملحق الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3 .

(ج) المناطق المتمتعة بحماية خاصة

يوجد التقرير الدوري الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة في الجزء الثالث من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section III (c).

وسيعرض على الاجتماع، كوثيقة معلومات، تقرير اجتماع النقاط المركزية الوطنية UNEP/WG.163/9.

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة الواردة في الجزء الثالث من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section III (c) والميزانية المقترحة للسنتين 1988-1989 الواردة في الملحق الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3 بغية الموافقة عليها.

البند 10 من جدول الاعمال . البرنامج المنسق لاعمال مراقبة وبحوث التلوث في البحر الابيض المتوسط (مد بول - المرحلة الثانية)

(أ) الرصد

يوجد التقرير الدوري لبرنامج المراقبة التابع لمد بول في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV (a).

وستعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقارير عن الاجتماعين الرابع والخامس للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني التابع لمد بول UNEP/WG.144/13 and UNEP/WG.160/13.

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات بالمراقبة الواردة في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV (a) والميزانية المقترحة للسنتين 1988-1989 الواردة في الملحق الرابع التابع للوثيقة UNEP/IG.74/3 بغية الموافقة عليها.

(ب) البحوث

يوجد التقرير الدوري الخاص بعنصر البحث التابع لمد بول في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV (b).

وستعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقارير الاجتماعين الرابع والخامس للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني التابع لمد بول UNEP/WG.144/13 and UNEP/WG.160/13.

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات بالبحث الوارد في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV(b) والميزانية المقترحة للسنتين 1988 - 1989 الواردة في الملحق الرابع التابع للوثيقة UNEP/IG.74/3 بغية الموافقة عليها.

(ج) التنفيذ العلمي/التقني لبروتوكولي المصادر البحرية والقاء النفايات

توجد التقارير الدورية عن التنفيذ العلمي/التقني لبروتوكولي المصادر البحرية والقاء النفايات في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV (c).

وستعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقارير الاجتماعين الرابع والخامس للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني التابع لمد بول (UNEP/WG.144/13 and UNEP/WG.160/13)، بالإضافة الى التقرير عن وضع مركبات السليكون العضوية في بروتوكولي المصادر البحرية والقاء النفايات (UNEP/WG.160/12).

وسيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الواردة في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV (c)، بما فيها اقتراح لحذف مركبات السليكون العضوية من الملحقات الخاصة التابعة لبروتوكولي المصادر البحرية والقاء النفايات، بالإضافة الى الميزانية المقترحة للسنتين 1988 - 1989 الواردة في الملحق الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3 بغية الموافقة عليها.

(د) المعايير النوعية للبيئة

يوجد التقرير الدوري الخاص باعداد المعايير النوعية للبيئة في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV (d).

وستعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقارير الاجتماعين الرابع والخامس للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني التابع لمد بول (UNEP/WG.144/13 and UNEP/WG.160/13) بالإضافة الى وثائق خاصة بتقييم حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة الزئبق ومركبات الزئبق UNEP/WG.160/8 والتلوث الجرثومي لمياه المحارات UNEP/WG.160/10 والمهيدروكربونات النفطية (UNEP/WG.160/11).

سيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات الواردة في الجزء الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section IV (d) بما فيها الاجراءات لمنع التلوث بواسطة الزئبق والمعايير النوعية البيئية لمياه المحارات، والميزانية المقترحة للسنتين 1988 - 1989 الواردة في الملحق الرابع من الوثيقة UNEP/IG.74/3.

البند 11 من جدول الاعمال . الاثار المؤسسية والمالية المترتبة عن خطة العمل

الجوانب المؤسسية

(أ) التنسيق

يوجد التقرير الدوري في ما يتعلق بتنسيق الاعمال في الجزء الخامس من الوثيقة (a) UNEP/IG.74/3, Section V.

وسوف تقدم الامانة الاقتراح بشأن توجيه البرنامج وتنظيم العناصر المؤسسية والادارية الواردة في الجزء الخامس من الوثيقة (a) UNEP/IG.74/3, Section V.

وسوف تعرض على الاجتماع، كوثائق مرجعية، تقارير اجتماعات المكتب الاربعة التي عقدت خلال عامي 1986 - 1987 (UNEP/BUR/26, 27, 28 and 29).

وسيدعى الاجتماع الى التعليق واتخاذ قرار حيال التوصيات الواردة في الجزء الخامس من الوثيقة (a) UNEP/IG.74/3, Section V.

(ب) الاجتماعات

توجد المعلومات الخاصة بالاجتماعات التي نظمها وحدة التنسيق التابعة للبحر الابيض المتوسط في الجزء الخامس من الوثيقة (UNEP/IG.74/3, Section V (b) وكذلك الوثيقة UNEP/WG.165/4.

وستعرض على الاجتماع قائمة بالاجتماعات المقترحة لعامي 1988 - 1989 مع الميزانية الخاصة بها في الوثيقة (UNEP/IG.74/3, Section V (b) بغية الموافقة عليها.

(ج) المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط

يوجد التقرير الدوري بشأن المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط في الجزء الخامس من الوثيقة (c) UNEP/IG.74/3, Section V.

وسيعرض على الاجتماع، كوثائق معلومات، تقرير اجتماع النقاط المركزية الوطنية (UNEP/WG.150/8) وكذلك الوثيقة UNEP/IG.74/Inf.3.

سيدعى الاجتماع للنظر في التوصيات بشأن المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط الواردة في الجزء الخامس من الوثيقة (c) UNEP/IG.74/3, Section V والميزانية المقترحة للسنتين 1988 - 1989 الواردة في الملحق الرابع التابع للوثيقة UNEP/IG.74/3 بغية الموافقة عليها.

(د) التدريب وتبادل المعلومات

سيحاط الاجتماع علما بالنشاطات لفترة عامي 1985 - 1987 المبينة في الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section V (d) ومسح للبرامج التدريبية UNEP/IG.74/Inf.8 ومتقرير المجموعة التدريبية للموظفين الرسميين بشأن نشاطات خطة عمل البحر الابيض المتوسط (UNEP/WG.162/1).

وسيدعى الاجتماع للنظر في البرنامج المقترح لعامي 1988 - 1989 مع الميزانية المتعلقة به الواردة في الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section V (d) والملحق الرابع بغية الموافقة عليه.

الجوانب المالية

(هـ) حالة الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط

سيحاط الاجتماع علما بحالة الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط الواردة في الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section V (e) والملحقين الثاني والثالث.

ونظرا لالاساليب البديلة لاجراء حساب المساهمات المقدمة الى الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط، ستعرض على الاجتماع تقارير مكتب الاطراف المتعاقدة (UNEP/BUR/26, 27, 28, 29) بالاضافة الى تقرير اجتماع الخبراء بشأن المساهمة في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط الذي عقد في مدريد، اسبانيا، في فترة 19 - 22 يونيو/حزيران 1987 الوارد في الوثيقة UNEP/IG.74/Inf.11.

وسيدعى الاجتماع للنظر في ومراجعة الامر بغية اخذ القرار بشأن التوصيات الواردة في الوثيقة UNEP/IG.74/3, Section V (e).

(و) اعتماد الميزانية والتعهدات للسنتين 1988 - 1989

سيدعى الاجتماع للنظر في الميزانية المقترحة للسنتين 1988 - 1989 الواردة في الوثيقة UNEP/IG.74/3, Annex IV وصافي الايراد النقدي (الملحق الخامس) وتقسيم المساهمات (الملحق السادس) بغية الموافقة عليها.

البند 12 من جدول الاعمال . موعد ومكان انعقاد الاجتماع العادى السادس
للاطراف المتعاقدة

سيدعى الاجتماع للنظر في اقتراح الامانة بشأن دعوة انعقاد الاجتماع
العادى السادس للاطراف المتعاقدة في أثينا، اليونان في الفترة 2-5
اكتوبر/تشرين الاول 1989 .

البند 13 من جدول الاعمال . مسائل اخرى

قد ينظر الاجتماع في اية مسألة اخرى تتعلق بتنفيذ خطة عمل البحر
الابيض المتوسط .

البند 14 من جدول الاعمال . اعتماد التقرير

ستقدم مسودة تقرير عن الاجتماع الى المشتركين لاعتمادها .

البند 15 من جدول الاعمال . اختتام الاجتماع

من المتوقع ان يختتم الاجتماع في الساعة السادسة من بعد ظهر يوم
الجمعة الموافق في 11 سبتمبر/ايلول 1987 .

الجدول الزمني المقترح

التاريخ	الوقت	الجلسة العامة	اللجنة الجامعة
الاثنين، 7 سبتمبر/أيلول	صباحا بعد الظهر	البند 1 و 2 و 3 و 4 و 5 و 6 و 7 البند 7 (تابع)	— — البند 10 (أ)
الثلاثاء، 8 سبتمبر	صباحا بعد الظهر	7 (تابع) 8 (أ)، (ب)، (ج)، (د)، (هـ)، (و).	10 (ب) و (ج) 10 (د)
الأربعاء، 9 سبتمبر	صباحا بعد الظهر	11 (أ)، (ب) (تابع) (ج)، (د)	9 (أ) 9 (ب)
الخميس، 10 سبتمبر	صباحا بعد الظهر	11 (تابع)، (هـ)، (و) — —	9 (ج) اعتماد التقرير
الجمعة، 11 سبتمبر	صباحا بعد الظهر	12، 13، 14 15	